

Hodžovo nám.
Bratislava
085

Dodatok č. 9

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. S02677/2013 zo dňa 22.01.2014, uzatvorený medzi:

Veriteľom: Tatra banka, a.s.
sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1
zapísaným v: obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, odd. Sa, vložka č. 71/B
IČO: 00 686 930

a

Dlžníkom: Mestské lesy Bardejov, s. r. o.
sídlo: Orechová 2884/8, 085 01 Bardejov
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Prešov, odd. Sro, vložka č. 28448/P
IČO: 47 332 638
(ďalej len „Dlžník“)

I. Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. S02677/2013 zo dňa 22.01.2014, v znení jej dodatkov (ďalej len „**Úverová zmluva**“) dohodli na zmene Úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 7.3.2008, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17.2.2012, Dodatku č. 2 zo dňa 1.2.2013, Dodatku č. 3 zo dňa 6.6.2014, Dodatku č. 4 zo dňa 14.10.2016, Dodatku č. 5 zo dňa 19.3.2019, ako aj neskorších dodatkov (ďalej len „**Úverové podmienky**“).

II. Obsah dodatku

- 2.1. V Základných podmienkach Úverovej zmluvy sa rušia odseky „Výška Úverového rámca“ a „Výška Nezáväznej časti Úverového rámca“ a nahrádzajú sa novými odsekmi „Výška Úverového rámca“ a „Výška Nezáväznej časti Úverového rámca“ s nasledovným znením:

Výška Úverového rámca: 138.000,- EUR

z toho: **časť Úverového rámca BG** – vo výške Osobitných pohľadávok Veriteľa BG, maximálne však vo výške 118.000,- EUR (ďalej len „**časť Úverového rámca BG**“)

časť Úverového rámca LoC – 0,- EUR (ďalej len „**časť Úverového rámca LoC**“)

časť Úverového rámca COL – 0,- EUR (ďalej len „**časť Úverového rámca COL**“)

časť Úverového rámca PREV – vo výške rozdielu medzi výškou Úverového rámca a súčtom výšky časti Úverového rámca BG, výšky časti Úverového rámca LoC a výšky časti Úverového rámca COL, maximálne však vo výške 20.000,- EUR (ďalej len „**časť Úverového rámca PREV**“)

v dôsledku čoho dôjde k navýšeniu Úverového rámca o sumu 118.000,- EUR (ďalej len „**Navýšená časť Úveru**“ a pre navýšenie Úveru v zmysle tohto dodatku len „**Navýšenie Úveru**“).

Výška Nezáväznej časti Úverového rámca: 138.000,- EUR

- 2.2. **Podmienky Poskytnutia Navýšenej časti Úveru:** Veriteľ môže (ale nie je povinný) poskytnúť Dlžníkovi na jeho požiadanie peňažné prostriedky až do výšky Navýšenej časti Úveru po tom, ako dôjde k akceptácii žiadosti Dlžníka o Požadované Čerpanie Navýšenej časti Úveru a po splnení všetkých nasledovných podmienok, ak sa Veriteľ nerozhodne upustiť od splnenia niektorej z nasledovných podmienok:
 - a. nevyskytuje sa Prípád neplnenia,

- b. všetky Zabezpečovacie zmluvy, uvedené v článku II. tohto dodatku, boli uzatvorené spôsobom akceptovateľným pre Veriteľa (ktorým sa pre účely tejto zmluvy rozumie spôsob uvedený v Záverečných ustanoveniach príslušnej Zabezpečovacej zmluvy) a sú platné a účinné a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy tých Zabezpečovacích zmlúv, ktoré boli uzatvorené v listinnej podobe a ak je predmetom príslušnej Zabezpečovacej zmluvy zriadenie záložného práva, takéto záložné právo vzniklo po nadobudnutí účinnosti príslušnej Zabezpečovacej zmluvy,
- c. Veriteľ obdržal doklady, ktorých predloženie Garantom Veriteľovi pri uzatvorení Zabezpečovacích zmlúv a tiež bezodkladne po uzatvorení Zabezpečovacích zmlúv, uvedených v písm. b) vyššie, bolo dohodnuté v týchto Zabezpečovacích zmluvách,
- d. každá tretia osoba, ktorá s Veriteľom a Dižníkom uzatvorila zmluvu o prístupí k záväzku v súvislosti s touto zmluvou, udelila písomný súhlas s obsahom tohto dodatku a jeho záväznosťou pre seba a to vo forme a s obsahom akceptovateľným pre Veriteľa,
- e. vzhľadom na zabezpečenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa na základe **zmluvy o záložnom práve k pohľadávkam**:
- (i) platne vzniklo záložné právo k pohľadávkam v prospech Veriteľa v zmysle zmluvy o záložnom práve k pohľadávkam,
- (ii) Veriteľ obdržal úplný výpis z Notárskeho centrálného registra záložných práv, na ktorom:
- je ako záložca uvedená výlučne osoba, ktorá uzatvorila s Veriteľom zmluvu o záložnom práve k pohľadávkam,
 - je vyznačený zápis záložného práva k predmetu záložného práva v prospech Veriteľa ako prvý v poradí rozhodujúcom na uspokojenie záložného práva, pričom na iné záložné práva vzniknuté v prospech Veriteľa sa pre účely tohto odseku neprihliada,
 - je predmet záložného práva zapísaný tak, aby bolo podľa názoru Veriteľa zrejmé, ktoré pohľadávky na zaplatenie sú predmetom záložného práva v prospech Veriteľa,
 - je zhoda v rozsahu a obsahu údajov určujúcich obsah záložného práva a Zabezpečovanej pohľadávky podľa zmluvy o záložnom práve k pohľadávkam s údajmi obsiahnutými v prílohe č. 3 k zmluve o záložnom práve k pohľadávkam,
 - sa nenachádza zápis týkajúci sa negatívnym spôsobom podľa názoru Veriteľa platnosti a/alebo výkonu záložného práva alebo možnosti uspokojenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa (najmä poznámka o začatí výkonu záložného práva a iné),
 - sa nenachádza zápis záložného práva k predmetu záložného práva v prospech tretej osoby.

2.3. V Úverovej zmluve sa dopĺňajú nové body 5.4., 5.6. a 5.7. s nasledovným znením:

- 5.4. Po každom Čerpaní časti Úverového rámca BG bude každá platba pripísaná v prospech Účtu Dižníka uvedeného v Základných podmienkach tejto zmluvy použitá prioritne na zaplatenie Pohľadávky Veriteľa, ktorá vznikla v súvislosti s Čerpaním časti Úverového rámca BG a to až do jej úplného zaplatenia (ak sa Veriteľ nerozhodne inak) a následne na akékoľvek iné časti Celkovej Pohľadávky Veriteľa, a to podľa rozhodnutia Veriteľa.
- 5.6. Po každom Čerpaní časti Úverového rámca COL bude každá platba pripísaná v prospech Účtu Dižníka uvedeného v Základných podmienkach tejto zmluvy použitá prioritne na zaplatenie Pohľadávky Veriteľa, ktorá vznikla v súvislosti s Čerpaním časti Úverového rámca COL, a to až do jej úplného zaplatenia (ak sa Veriteľ nerozhodne inak) a následne na akékoľvek iné časti Celkovej Pohľadávky Veriteľa, a to podľa rozhodnutia Veriteľa.
- 5.7. V prípade rozporu medzi ustanoveniami bodov 5.4. a 5.6. vyššie o prioritnom použití platieb pripísaných v prospech Účtu Dižníka uvedeného v Základných podmienkach je Veriteľ oprávnený na základe svojho rozhodnutia určiť, ktorá časť Celkovej Pohľadávky Veriteľa bude zaplatená prioritne, pričom Veriteľ je oprávnený takéto svoje rozhodnutie uskutočniť aj viackrát.

2.4. V Úverovej zmluve sa v bode 6.1. dopĺňajú nové písm. g., h., i. a j. s nasledovným znením:

- g. Dižník sa zaväzuje zabezpečiť, aby vždy do 10 dní po akomkoľvek Čerpaní časti Úverového rámca BG boli v prospech Účtu Dižníka, ktorý je uvedený v Základných podmienkach tejto zmluvy pripísané peňažné prostriedky minimálne vo výške takéhoto Čerpania časti Úverového rámca BG;
- h. Dižník sa zaväzuje zabezpečiť, aby vždy do 10 dní po akomkoľvek Čerpaní časti Úverového rámca COL boli v prospech Účtu Dižníka, ktorý je uvedený v Základných podmienkach tejto zmluvy pripísané peňažné prostriedky minimálne vo výške takéhoto Čerpania časti Úverového rámca COL;

- i. Povinnosti Dlužníka podľa bodu 6.1. písm. g. a bodu 6.1. písm. h. sú navzájom nezávislé. V prípade, ak sa vyskytne pochybnosť o tom, či bola splnená povinnosť podľa bodu 6.1. písm. g. alebo podľa bodu 6.1. písm. h., je právom Veriteľa určiť, ktorá z týchto povinností a v akej výške bola splnená;
- j. Dlužník sa zaväzuje bezodkladne informovať Veriteľa o splnení jeho povinnosti v zmysle bodu 3.4. dodatku č. 9 k tejto zmluve a predložiť Veriteľovi dokumenty preukazujúce splnenie jeho povinnosti v zmysle bodu 3.4. dodatku č. 9 k tejto zmluve.

2.5. V Úverovej zmluve sa v bode 7.1. dopĺňa nové písmeno b. s nasledovným znením:

- b. Zmluva o záložnom práve k pohľadávkam uzatvorená medzi Veriteľom a Dlužníkom (s najvyššou hodnotou istiny 400.000,- EUR).

2.6. V Úverovej zmluve sa ruší bod 9.4. a nahrádza sa novým bodom 9.4. s nasledovným znením:

9.4. Táto zmluva sa považuje za zmluvu uzatvorenú v zmysle § 269, ods. 2 Obchodného zákonníka. Okrem poplatkov uvedených v tejto zmluve, je Veriteľ oprávnený požadovať od Dlužníka zaplatenie ďalších poplatkov a nákladov uvedených v Úverových podmienkach a v Sadzobníku poplatkov. Dlužník vyhlasuje, že sa oboznámil so Sadzobníkom poplatkov a s Úverovými podmienkami a Veriteľ mu odovzdal a/alebo doručil v súlade s touto zmluvou minimálne jedno vyhotovenie Sadzobníka poplatkov a Úverových podmienok. Zároveň Dlužník vyhlasuje, že bol pri uzatváraní tejto zmluvy písomne informovaný o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa podmienok poskytnutia a splácania úveru, vrátane popisu okolností, ktoré môžu ovplyvniť vývoj úrokovej sadzby na základe tejto zmluvy alebo Úverových podmienok počas trvania zmluvného vzťahu a čase, kedy bude Veriteľ Dlužníka informovať o tom, že takéto okolnosti nastali, ako aj o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tejto zmluvy.

III. Záverečné ustanovenia

- 3.1. Dlužník vyhlasuje, že bol pri uzatváraní tohto dodatku písomne informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.2. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlužník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za Navýšenie Úveru vo výške 0,- EUR. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlužník zabezpečí na Účte Dlužníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ z Účtu Dlužníka odpiše sumu poplatku.
- 3.3. Tento dodatok môže byť vyhotovený v listinnej podobe alebo elektronickej podobe, pričom v prípade listinnej podoby bude tento dodatok vyhotovený v troch rovnopisoch, z toho jeden rovnopis obdrží Dlužník a dva rovnopisy obdrží Veriteľ.
- 3.4. Dlužník sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobodnom prístupe k informáciám“) zverejniť tento dodatok spolu s Úverovými podmienkami (ďalej len „Povinné zverejnenie“), ako aj ďalej uvedené súčasti tohto dodatku. Tento dodatok nadobúda platnosť jeho podpisom oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň bezprostredne nasledujúci po dni Povinného zverejnenia. Ak tento dodatok nebude v rozsahu Povinného zverejnenia zverejnený do 3 mesiacov odo dňa uzatvorenia tohto dodatku v zmysle Zákona o slobodnom prístupe k informáciám, platí, že k uzatvoreniu tohto dodatku nedošlo.
- 3.5. V súvislosti s podpísaním tohto dodatku zároveň platí nasledovné:
 - a. ak bude návrh tohto dodatku vyhotovený v elektronickej podobe a Veriteľom podpísaný kvalifikovanou elektronicou pečaťou:
 - (i) bude tento (návrh) sprístupnený osobám uvedeným v podpisovej tabuľke nižšie ako osoby konajúce za/ v mene Dlužníka prostredníctvom komunikačného kanálu obsahujúceho elektronicke prostriedky, resp. funkcionality umožňujúcu podpísanie tohto návrhu dodatku za/ v mene Dlužníka spôsobom ako vyplýva z ods. (ii) nižšie a podľa rozhodnutia Veriteľa bude tento (návrh) sprístupnený prípadne i ďalším spôsobom,
 - (ii) musí byť prijatie návrhu tohto dodatku za Dlužníka, resp. Dlužníkom podpísané kvalifikovaným elektronickým podpisom osôb oprávnených konať za/ v mene Dlužníka a opatrené kvalifikovanou časovou pečiatkou, a to prostredníctvom elektronicých prostriedkov akceptovateľných pre Veriteľa, ktorými sú najmä:
 - A. Business banking, pod ktorým sa pre účely tohto dodatku rozumie systém elektronickeho bankovníctva Business Banking^{TB}, využívaný na základe Zmluvy o poskytovaní služieb prostredníctvom systému elektronickeho bankovníctva Business Banking^{TB}, v znení jej neskorších dodatkov, uzatvorenej medzi:
 - a) Dlužníkom a Veriteľom alebo

- b) treťou osobou a Veriteľom, ak v súvislosti s ňou udelil Džžník takejto tretej osobe splnomocnenie na úkony definované v Prílohe č. 6 k nej ako Rozšírená časť,
- B. Internet banking, pod ktorým sa pre účely tohto dodatku rozumie samostatný platobný prostriedok, bezpečné prostredie nachádzajúce sa v sieti internet, v ktorom je možné vykonávať obchody s Veriteľom a zároveň spoločné/druhovú označenie všetkých služieb Veriteľa poskytovaných prostredníctvom webových stránok Veriteľa, a to od momentu, kedy bude v rámci Internet bankingu sprístupnená funkcionálna podpisovania kvalifikovaným elektronickým podpisom,
- C. iné elektronické prostriedky, o ktorých Veriteľ (ak takéto existujú) vopred informoval Džžníka a v súvislosti s ktorými vo všeobecne platí, že prístup k nim má Džžník, resp. osoby identifikované v podpisovej tabuľke nižšie ako osoby konajúce za/ v mene Džžníka, podmienený disponovaním identifikačnými, autentifikačnými a autorizačnými prostriedkami akceptovateľnými pre Veriteľa, a
- D. akékoľvek iné elektronické prostriedky dohodnuté medzi Veriteľom a Džžníkom, inak platí, že tento dodatok nebol urobený, resp. uzatvorený vo forme dohodnutej medzi zmluvnými stranami a Veriteľ je oprávnený domáhať sa relatívnej neplatnosti tohto dodatku;
- b. v prípade, ak je dojednanie zmluvných strán o práve Veriteľa domáhať sa neplatnosti tohto dodatku z dôvodu nedodržania zmluvnými stranami dohodnutej formy v zmysle písm. a. tohto bodu vyššie neplatné, platí, že vykonanie úkonu, ktorým sa Veriteľ bude domáhať relatívnej neplatnosti tohto dodatku v zmysle písm. a. tohto bodu vyššie, sa bude považovať za odstúpenie od tohto dodatku, pričom pre zamedzenie pochybností platí, že z dôvodu nedodržania zmluvnými stranami dohodnutej formy v zmysle písm. a. tohto bodu vyššie, je od tohto dodatku oprávnený odstúpiť výlučne Veriteľ;
- c. v prípade, ak bude návrh tohto dodatku vyhotovený v elektronickej podobe podľa ustanovení vyššie, pričom výpočet osôb konajúcich za/ v mene Džžníka uvedených v podpisovej tabuľke nižšie a/alebo právneho titulu, na základe ktorého tieto osoby konajú za/ v mene Džžníka, nebude totožný so skutočným stavom (t.j. ak tento dodatok, resp. prijatie návrhu dodatku bude reálne podpísaná/-é inými ako nižšie uvedenými osobami a/alebo z iného právneho titulu oprávňujúceho tieto osoby na konanie za/ v mene Džžníka), nepredstavuje takéto skutočnosť vadu tohto dodatku (resp. procesu kontraktácie), ak Džžník v lehote do 30 dní odo dňa podpisania tohto dodatku takýmito osobami a/alebo na základe takéhoto právneho titulu preukáže k spokojnosti Veriteľa oprávnenie osôb konajúcich v mene/ za Džžníka k uzatvoreniu tohto dodatku, resp. prijatiu návrhu tohto dodatku a Veriteľ preukázanie takéhoto oprávnenia potvrdí, a to buď písomným oznámením alebo vykonaním akéhokoľvek iného úkonu v zmysle tohto dodatku, pričom zároveň platí, že márnym uplynutím predmetnej lehoty tento dodatok zaniká;
- d. Džžník je povinný zabezpečiť, aby bol tento dodatok (ak je vyhotovený v elektronickej podobe) bez zbytočného odkladu uložený na dátové úložisko nezávislé od prostredia Internet bankingu, Business bankingu či elektronických prostriedkov Veriteľa;
- e. v prípade, ak dôjde k uplatneniu práva Veriteľa na domáhanie sa relatívnej neplatnosti akéhokoľvek Úverového dokumentu, ktorého návrh bol vyhotovený v elektronickej podobe a nebol prijatý v súlade s ustanoveniami takéhoto Úverového dokumentu alebo ak dôjde k odstúpeniu od akéhokoľvek Úverového dokumentu, ktorého návrh bol vyhotovený v elektronickej podobe a nebol prijatý v súlade s ustanoveniami takéhoto Úverového dokumentu, Veriteľom, nepovažuje sa vykonanie takéhoto úkonu (t. j. domáhanie sa relatívnej neplatnosti alebo odstúpenie) za zmarenie splnenia podmienky alebo záväzku Džžníka vyplývajúceho a/alebo súvisiaceho s týmto dodatkom.
- 3.6. Džžník vyhlasuje, že sa oboznámil so Sadzobníkom poplatkov a s Úverovými podmienkami a Veriteľ mu odovzdal a/alebo doručil v súlade s touto zmluvou minimálne jedno vyhotovenie Sadzobníka poplatkov a Úverových podmienok.
- 3.7. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú, resp. podpísali.

Súčasťou tohto dodatku:

- Sadzobník poplatkov

[PODPISY (V PRÍPADE LISTINNEJ PODOBY) ALEBO VIZUALIZÁCIE PODPISOV (V PRÍPADE ELEKTRONICKEJ PODOBY) NA NASLEDUJÚCEJ STRANE]

dňa: 22 -01- 2025



za Veriteľa
Tatra banka, a.s.

Peter Hudec, MSc.
vedúci oddelenia agrofinancovania
a štruktúrovaného financovania

Ing. Zuzana Mrázeková
Product Account Manager

dňa: 24 -01- 2025



za Dlžníka
Mestské lesy Bardejov, s. r. o.

Ing. Vladimír Zoľák
konateľ

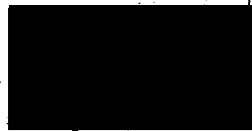
Potvrdenia uvedené v stĺpcoch vedľa (vpravo) a vzťahujúce sa k podpisu osôb konajúcich za/ v mene Dlžníka slúžia pre interné potreby Tatra banky, a.s. a použijú sa výlučne v prípade, ak tento dokument bol za/ v mene Dlžníka vyhotovený, resp. podpísaný v listinnej podobe.

Týmto potvrdzujem, že Dlžník, resp. osoby oprávnené konať za / v mene Dlžníka, podpísali tento dokument v mojej prítomnosti.

Týmto potvrdzujem, že podpisy Dlžníka, resp. osôb oprávnených konať za / v mene Dlžníka, sú zhodné s podpisovými vzormi týchto osôb, evidovanými v interných systémoch Tatra banky, s.

Podpis:

Meno:



Adrián Tabiš

Podpis:

Meno: